



ESCAPADE

Février 2023 · February 2023

L'infolettre du projet de création d'une nouvelle aire protégée dans les bassins des rivières Noire et Coulonge

The newsletter for the planning activities of a new protected area in the watersheds of the Noire and Coulonge Rivers

MENU DE L'INFOLETTRE · NEWSLETTER MENU

Actualités

Travail en cours

Citation de passionné

News

Work in progress

Enthusiast's quote

ACTUALITÉS · NEWS

À la suite de l'annonce par le ministre responsable de l'environnement du Québec de son intention de mettre en réserve le territoire des rivières Noire et Coulonge en vue d'en faire une aire protégée, le CREDDO et la SNAP-VO se sont attelés à rencontrer les communautés et les municipalités pour s'assurer que toutes les préoccupations soient entendues et prises en compte tout au long de ce processus, et des progrès ont été réalisés. La tournée des municipalités est en cours ainsi que l'engagement avec les communautés autochtones présentes dans le territoire et aux alentours.



Following the Quebec government's announcement stating their intention to designate the territory of the Noire and Coulonge Rivers as a biodiversity reserve, CPAWS-OV and CREDDO have been busy meeting with communities and municipalities to ensure that all concerns are heard and taken into account throughout this process, and progress is being made. The tour of municipalities is ongoing as well as engagement with Indigenous communities within and surrounding the territory.

APPELS D'OFFRES · CALL FOR TENDERS

Documents only available in French



Les consultations des parties prenantes au projet de création d'aire protégée ont relevé des enjeux essentiels à prendre en compte pour s'assurer du plein succès de la démarche. Des études sont donc primordiales pour évaluer les préoccupations les plus soulevées lors des consultations soit : les questions sur les retombées économiques, sociales et touristiques ainsi que celles sur l'entretien des chemins forestiers sur le territoire de l'aire protégée.

Consultations with stakeholders in the project to create a new protected area revealed important issues to be considered to ensure the full success of the process. Studies are therefore essential to assess the concerns most raised during the consultations, namely: questions on the economic, social and tourism benefits as well as those on the maintenance of forest roads on the territory of the protected area.

Appel d'offres 1 - Caractérisation

Appel d'offres 2 - Évaluation

Call for tender 1 - Characterisation

Vous êtes une firme d'experts-conseils et cela vous intéresse? Remplissez les questionnaires en annexe des études et envoyez-nous vos candidatures au plus tard le 13 février à midi.

Are you a consulting firm that might be interested in these studies? Please fill out the questionnaires attached to the studies above and send us your application by February 13th at noon.

□ naomi.kamanga@creddo.ca □

DÉLIMITATION DE L'AIRE PROTÉGÉE · DELIMITATIONS OF THE PROTECTED AREA



Photo : Mathieu St-Laurent Addison

La SNAP-VO a collaboré avec succès avec les Gardiens de Kitigan Zibi pour collecter des données précieuses sur le territoire de la zone protégée proposée. Ces données, qui comprennent la localisation d'espèces rares ou menacées, de forêts anciennes et de zones humides importantes, ont permis de proposer une extension des délimitations actuelles du projet afin d'inclure une biodiversité plus diversifiée.

CPAWS-OV worked successfully with the Guardians of Kitigan Zibi to collect valuable data within the territory of the proposed protected area. These data, which include the location of rare or endangered species, old growth forests, and significant wetlands, have helped to propose an expansion of the project's current delimitations in order to include more diverse biodiversity.

Exprimez votre point de vue sur les délimitations

Tell us your views on the delimitations

INSCRIPTION À L'ATELIER DES ARTISTES DE LA RIVIÈRE DUMOINE · REGISTRATION DUMOINE RIVER ART FOR WILDERNESS RETREAT



Photo : Bruce Winterbon

Vous êtes artiste-peintre, photographe, amateur de la nature et du plein air? Déposez votre candidature dès maintenant pour l'atelier des artistes de la rivière Dumoine! Entouré(e)s de la nature dans la plus grande aire protégée de l'Outaouais et aux abords de l'une de nos dernières grandes rivières sans barrages, venez camper, explorer, apprendre, et surtout créer des œuvres d'art inspirées par ce milieu enchanteur. L'atelier de 2023 aura lieu du 2 au 8 août et sera basé à un camp privé au nord du village de Rapides-des-Joachims. Durant le camp, nous allons vous proposer des excursions le long de la rivière Dumoine à la rivière Noire. Nous allons visiter la zone sise entre le parc Algonquin et la rivière Dumoine – le site d'une éventuelle nouvelle aire protégée visant à relier le parc Algonquin à la rivière Dumoine afin d'assurer la connectivité écologique entre les forêts du sud et la forêt boréale.

Toutes et tous sont les bienvenus, peu importe que vous soyez artiste ou professionnel. En contrepartie de cette expérience unique, on vous demande de remettre en don au moins une œuvre d'art à la SNAP-VO pour fins de levée de

Are you an amateur artist or photographer interested in nature and the outdoors? You can now submit an application for the Artists of the Dumoine River activity! Surrounded by nature in the largest protected area in the Outaouais and bordering one of the last undammed rivers, come camp, explore, and learn while creating art inspired by the beautiful surroundings. The 2023 retreat will take place from August 2nd to 8th based in a private camp north of the village of Rapides-des-Joachims. Throughout the week, we will propose excursions along the Dumoine river to the Noire river, and we will also visit the zone located between Algonquin park and the Dumoine river – the site of an eventual new protected area project. This protected area aims to connect the Algonquin park to the Dumoine river to ensure ecological connectivity between the southern and boreal forests.

All are welcome, whether you are an emerging artist or a professional. As part of this unique experience, we ask that you donate at least one art piece to CPAWS-OV for fundraising purposes to support our meaningful conservation work in the

fonds pour soutenir ses efforts de conservation dans la région. Si vous le pouvez, nous vous invitons également à faire une petite contribution financière d'environ 150,00\$ à 200,00\$ pour aider à défrayer les coûts de matériel et de nourriture pour la semaine.

Déposer votre candidature

region. We also kindly ask for a contribution of \$150 - \$200 to help cover the costs of materials and food for the week – if you are able.

Submit your application

TRAVAIL EN COURS · WORK IN PROGRESS

Concertation

Nous poursuivons également nos activités de concertation auprès des mairies et des acteurs locaux afin de s'assurer que les communautés s'approprient le projet et faire émerger des actions adaptées à leur réalité.

We are also continuing our consultation activities with city councils and local stakeholders to ensure that the communities take ownership of the project and develop actions adapted to their reality.

CITATION D'UN PASSIONNÉ · ENTHUSIAST'S QUOTE



“Ces aires protégées seront des emblèmes du Pontiac! On y trouve des paysages à couper le souffle, des écosystèmes exceptionnels et une histoire riche... Reconnues mondialement pour la pratique du canoë-camping, leur caractère sauvage et leur histoire, ces rivières méritent d'être protégées! Les pins blancs qui se

“These protected areas will be emblems of the Pontiac! There are breathtaking landscapes, exceptional ecosystems and a rich history... Known worldwide for the practice of canoe-camping, their wild character and their history, these rivers deserve to be protected! The white pines that stand out in the landscape for their

démarquent dans le paysage par leur splendeur, mais qui nous rappellent aussi la riche histoire du Pontiac! Un patrimoine pour les générations futures !"

splendor, but also remind us of the rich history of the Pontiac! A heritage for future generations!"

Jason Durand

Directeur de l'aménagement du territoire
et de l'environnement, MRC Pontiac

Ce projet a été réalisé avec l'appui financier de :
This project was undertaken with the financial support of:



Environnement et
Changement climatique Canada

Environment and
Climate Change Canada

Québec 



CONTACT

Nathalie Magnan

Coordonnatrice de projets en gestion durable des milieux naturels

✉ nathalie.magnan@creddo.ca ☎ 819 772-4925 poste 229

S'abonner à l'infolettre · Sign up for the newsletter



Conseil régional de l'environnement et du
développement durable de l'Outaouais

85 rue Victoria, bureau 116, Gatineau (QC), J8X 2A3

819-772-4925 / info@creddo.ca

Société pour la Nature et les Parcs du Canada - Vallée de
l'Outaouais

331, boulevard St-Joseph, bureau 201, Gatineau (Québec),
J8Y 3Z2

819-778-3355

L'inscription à l'infolettre du projet d'aire protégée dans le
Pontiac est sur une base volontaire, vous pouvez vous en

désinscrire à tout moment.
[Se désabonner - Unsubscribe](#)

